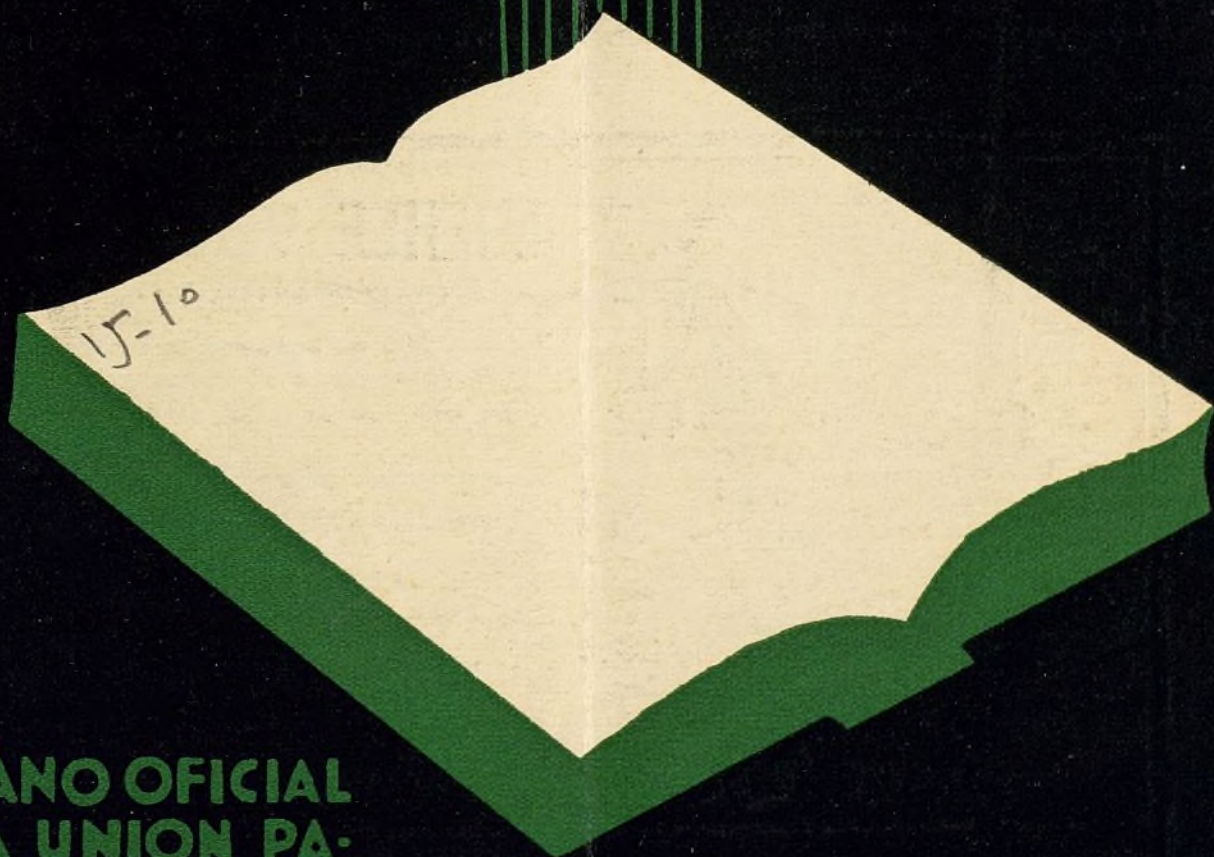


# BOLETIN DE LA UNION DE IMPRESORES



ORGANO OFICIAL  
DE LA UNION PA-  
RONAL DE LAS  
ARTES DEL LIBRO

AÑO XXVIII

Núm. LX

MADRID, FEBRERO DE 1931



TINTAS PARA IMPRENTA Y LITOGRAFÍA, S. A. E.  
MARCAS Y PROCEDIMIENTOS  
**CH. LORILLEUX Y C.<sup>IA</sup>**

BARCELONA  
CORTES, 653

MADRID  
SANTA ENGRACIA, 14

SEVILLA  
CUESTA DEL ROSARIO, 46



VALENCIA  
CIRILO AMORÓS, 72

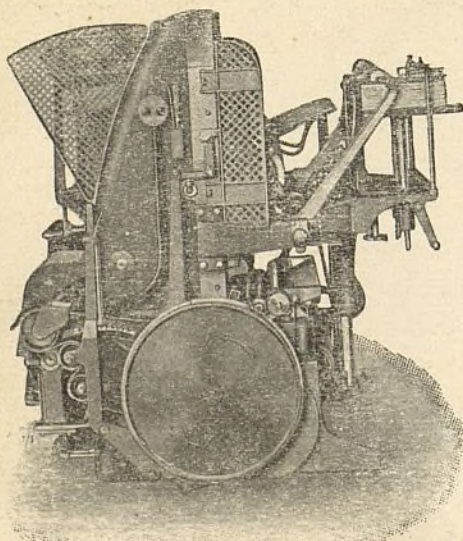
BILBAO  
IBÁÑEZ DE BILBAO, 72

ZARAGOZA  
Coso, 48

MÁLAGA  
MARTÍN GARCÍA, 4 AL 10

**La casa más importante y antigua del mundo**  
Tintas de imprenta - Colores - Barnices - Pastas para rodillos

14 GRANDES PREMIOS - 60 SUCURSALES Y DEPÓSITOS - FUERA DE CONCURSO 16 VECES  
Exposición Internacional de Barcelona 1929, Miembro del Jurado  
Exposición Ibero-Americana de Sevilla 1929, Miembro del Jurado fuera de concurso



## MIEHLE VERTICAL

MINERVA AUTOMÁTICA

Inesustituible en la imprenta moderna  
por su variedad de aplicaciones  
en trabajos de grandes tiradas

Interior de rama: 350 x 502 milímetros.  
Velocidad: 2.000/3.600 impresiones por hora.

REGISTRO EXACTÍSIMO  
PARA TRABAJOS EN COLORES

LAS MEJORES REFERENCIAS  
A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS

**FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA NACIONAL, C. A.**

BARCELONA

MADRID

BILBAO

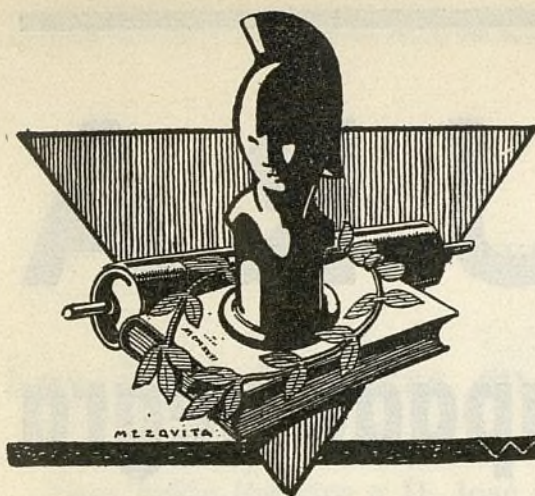
Campo de Gloria, núm. 255

Ronda de Toledo, núm. 15

Gran Vía, núm. 30

EXPUESTA EN LOS "STANDS" 35 Y 36 DEL PALACIO DE LAS ARTES GRÁFICAS,  
EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA





# Boletín de la Unión de Impresores

DOMICILIO SOCIAL

NICOLÁS MARÍA RIVERO, 12. - TEL. 13.678

NÚMERO SUELTO, UNA PESETA

Suscripción anual. . . . 8 pesetas.  
- semestral. 5 -  
- trimestral. 3 -

REDACCIÓN Y

ADMINISTRACIÓN

GALILEO, 34

## Un extraordinario de nuestro "Boletín,,

**H**EMOS dudado mucho antes de hacer público nuestro propósito, pero seguros de que las fuerzas no han de faltarnos para conseguirlo, no dudamos en exponérselo al lector. El BOLETÍN DE LA UNIÓN DE IMPRESORES publicará en diciembre un número extraordinario, siguiendo el ejemplo de sus colegas los maestros impresores franceses, dentro, claro está, del plano de modestia en que con relación a aquél se desenvuelve. Nuestro pensamiento es publicar cada año un número extraordinario en el que rivalicen los trabajos artísticos y gráficos de todas clases. Y al propio tiempo que servirá para demostrar el estado actual de perfección a que han llegado en España las Artes Gráficas, orien-

tará a los demás industriales de provincias.

La clase de trabajos que nos proponemos llevar a nuestro extraordinario son los siguientes: Tipográficos, litográficos y de Offset, huecograbado, fototipia, heliograbado, fotograbado, grabado en piedra, aguas fuertes, tintas, fundiciones, encuadernación, timbrado y relieves, papeles y cartulinas de encuadernación y fantasía, etc. Asimismo nos proponemos lograr la concurrencia de las casas extranjeras proveedoras de material de Artes Gráficas.

Esperamos vernos honrados con la participación de cuantos constituyen la industria.

En números sucesivos ampliaremos este propósito.



# FUTURA

## negra y chupada negra

La práctica ha demostrado que era preciso crear estos dos tipos complementarios. Al intercalar la Futura negra entre la seminegra y supernegra, da por resultado una escala armónica y entonada que orienta al tipógrafo en el camino donde encontrará fácilmente nuevas y sugestivas formas de composición

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA  
**NEUFVILLE S.A.**  
BARCELONA · MADRID · SEVILLA

La Futura chupada negra satisface la necesidad de un tipo que economice espacio, especialmente en la composición de anuncios

Estas dos nuevas variedades existen en los cuerpos 6 a 84



DOS OPINIONES DE GRAN INTERÉS



## Las Artes Gráficas en Madrid al comenzar el año

Don Julián Palacios y D. José Blass han tenido la bondad de responder a nuestra pregunta sobre el estado de las Artes Gráficas en Madrid al comenzar el año.

He aquí la opinión del Sr. Palacios:

«El estado actual de las Artes Gráficas en Madrid es magnífico en cuanto se refiere a su calidad de producción, que puede hoy compararse con la de las capitales más adelantadas en nuestras industrias.

En el aspecto económico, lamentable. Durante el pasado año la cantidad de elementos de trabajo parados por falta de mercado ha sido considerable, y al finalizar el año, período que la abundancia de trabajo hace siempre ser el mejor para los industriales, nos encontramos en éste como solemos en mayo o junio de un año cualquiera, es decir, con la cantidad de trabajo necesario y suficiente para marchar. Esto hace prever un mal ejercicio en 1931. ¡Ojalá nos equivoquemos!

La actuación de los Comités Paritarios, *imponiendo* bases de trabajo que han de encarecer la producción, y las demandas de aumentos en los jornales, es muy posible que agraven nuestros males, y al decir nuestros nos referimos a los de obreros y patronos, puesto que el enrarecimiento del mercado consecuencia del aumento de precio de la producción, haría ilusorias las mejoras conseguidas al tener como consecuencia el incremento del número de parados.

Estar equivocado y que 1931 sea feliz y próspero para todos desea vehementemente

Don José Blass nos remite las siguientes líneas:

«El estado de la industria del Arte de Imprimir no puede ser más deplorable de lo que es en la actualidad, y esto tiene su origen en la poca acertada administración de las imprentas. Muchos impresores desconocen el coste de los trabajos que realizan. No tienen en cuenta los jornales improductivos, casa, luz, contribuciones, gastos de oficina, lubricantes, etcétera, etcétera. La amortización de las máquinas y tipos sobre todo; éstos últimos muchas veces pasan de moda antes de ser viejos por el uso. No tienen en cuenta que la composición de máquinas sale en Madrid más cara que la hecha a mano, por la jornada tan reducida y los sueldos de los mecanotipistas tan elevados. Tampoco se fijan en las paradas de las máquinas y en las piezas de recambio que se precisan a cada instante.

Si todos los impresores tuviesen todos estos datos en cuenta, seguramente no harían presupuestos que muchas veces son absurdos.

En muchos países existe una tarifa mínima a la cual se atienen los impresores para evitar una competencia tan ruin como la que existe aquí, pero para llegar a este extremo es indispensable que todos los impresores se adhieran a la Unión de Impresores y formen un núcleo compacto.



# LOS TITULOS



en los anuncios y otros trabajos deben resaltar bien para llamar y retener la atención del lector. Los que no tienen esta condición pueden hacer fracasar la eficacia de una propaganda costosa. El lector generalmente no tiene tiempo ni motivo para fijarse con detenimiento en las páginas de publicidad, pero los anuncios deben confeccionarse de tal manera que obliguen al lector furtivo a fijarse en ellos. Con nuestras "Figuras Geométricas" dispone el cajista de un material con el que a pesar de ser sus figuras sencillísimas puede conseguir sorprendentes efectos llamativos, ya sea empleándolas por sí solas, sueltas, para captar al primer golpe de vista la mirada del lector, o formando con ellas algunas figuras adecuadas al asunto que se ofrece, o aun componiendo con ellas algún título de aspecto modernista, de trazos sencillos pero vigorosos y llamativos, sin necesidad de invertir una suma crecida en la adquisición de tipos extravagantes que hoy pueden estar de moda y caer en desuso mañana, constituyendo luego un material inservible en la sección de cajas.

**RICHARD GANS**  
**MADRID**



## UN FORMIDABLE TRIUNFO DE LAS ARTES GRÁFICAS

### Reproducción de pinturas al óleo por el procedimiento «Artoleo». - Un invento del impresor Sr. Blass

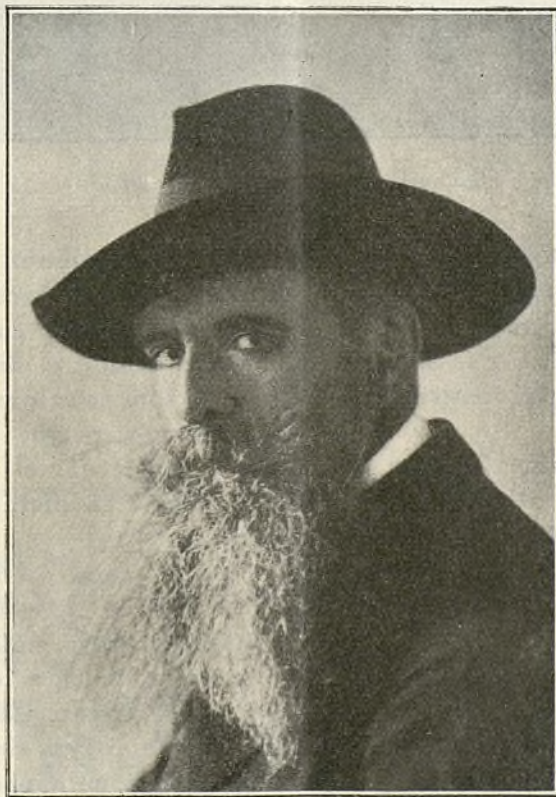
CON la denominación de «Artoleo» ha patentado nuestro ilustre y respetable compañero D. José Blass un nuevo procedimiento que permite reproducir con fidelidad asombrosa toda clase de obras artísticas. Llega a tal punto la perfección del invento del Sr. Blass, que no solamente queda reproducido el cuadro, sino que también aparece el más insignificante relieve. A no ser por la diferencia de tamaño, diríase que se trata efectivamente del original. Este prodigioso invento constituye un éxito formidable que proclamamos con entusiasmo. Los que conocemos, como el señor Blass, los procedimientos de fotograbado y de impresión, no podemos por menos

que sentirnos admirados ante la perfección con que él ha sabido resolver lo que hasta ahora parecía imposible. En Alemania se había conseguido reproducir la pincelada o el entramado, pero no era posible simultanear ambas cosas. Pues bien: el Sr. Blass ha logrado al cabo de quince años de ince-

santes experiencias y de laboriosos trabajos, que el éxito corone sus esfuerzos. Hemos visitado la exposición que reciente-

mente ha inaugurado en Madrid, y cada una de las quince reproducciones que hasta ahora ha hecho de las más famosas obras clásicas que se custodian en el Museo del Prado, es una maravilla de perfección.

Como compañeros, por pertenecer al mismo gremio, y como amigos, por tratarle desde hace muchos años, quisiéramos tributarle el homenaje que su ejecutoria ejemplar merece. El Sr. Blass, alemán de nacimiento y español de corazón, lleva en nuestro país treinta y tantos años. Vino a España a fines del siglo pasado, llamado



Don José Blass.

por nuestro inolvidable amigo D. Torcuato Luca de Tena; él supo perfeccionar los procedimientos que entonces se utilizaban en la que, gracias a sus conocimientos técnicos, había de convertirse después en una formidable revista: *Blanco y Negro*. Desde entonces, D. José Blass se encariñó con Es-

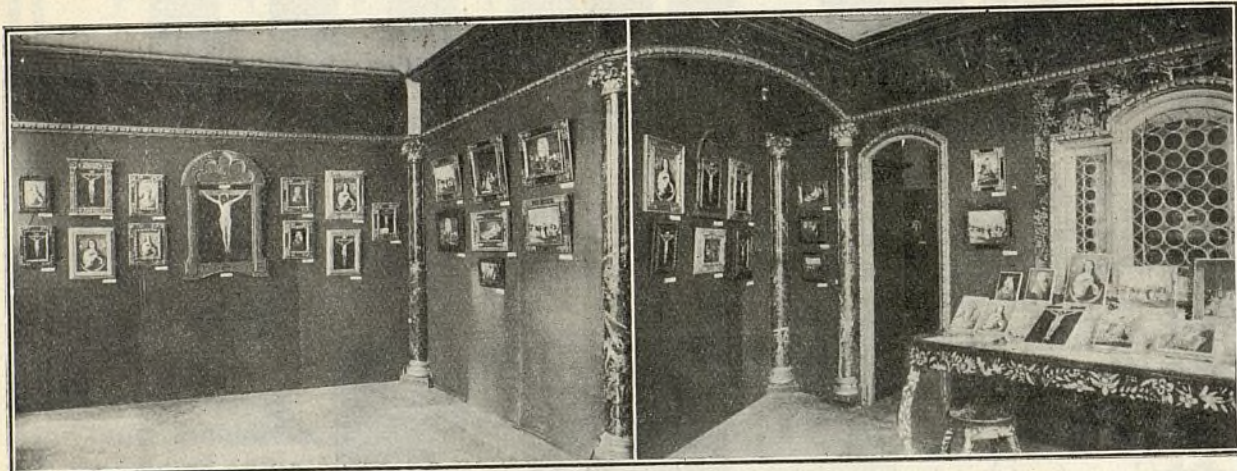


paña, su segunda patria, y hoy, al frente de su establecimiento, figura en la vanguardia de los impresores españoles.

No sabemos realmente en qué sentido podría encauzarse ese homenaje de admiración al Sr. Blass; nos contentamos con proponérselo a todos los compañeros que ven en este éxito formidable del viejo ca-

plica el gigantesco paso que, gracias a su intervención, han dado las Artes Gráficas:

«No hace mucho tiempo, las reproducciones de cuadros quedaban limitadas a presentar ante nuestros ojos una imagen unicolor, que sólo nos daba una pobre idea de ella, porque nos dejaba sin noción alguna de su colorido. Las mejores nos permitían



*Dos aspectos de la Exposición de «Artaleos».*

marada el triunfo de todos. La idea está lanzada, y, cristalice en el sentido que quiera, nos mostraremos siempre agradecidos hacia quienes la secunden y la hagan llegar a una realidad que fervientemente deseamos.

Esperamos que la Unión Patronal, propicia siempre a patrocinar cuantas iniciativas representen un homenaje a sus asociados, acogerá esta modesta idea con el entusiasmo y el cariño que la persona ilustre del Sr. Blass merece.

Vosotros, pues, compañeros y amigos, tenéis la palabra.

*Jaime Ramón Vici*

\* \* \*

Don José Blass ha tenido la bondad de remitirnos unas cuartillas en las que sencilla y modestamente da algunos preciosos detalles sobre su extraordinario invento.

He aquí cómo nuestro ilustre amigo ex-

apreciar el dibujo, la composición y la pincelada, pero a veces ni aun eso; pues en la mayoría de los cuadros existirán siempre trozos donde el dibujo sólo resalta por la oposición de colores de igual valor de tono, y comoquiera que la reproducción unicolor sólo puede dar el valor de las tonalidades, el dibujo se pierde al existir variedad de colores.

Este inconveniente ha hecho sentir cada día más la necesidad de nuevos procedimientos, que permitan hacer reproducciones en color, fieles a los originales, facilitando el modo de apreciar y estudiar perfectamente a cada artista, sin tener que realizar largos viajes para poder contemplar las obras originales.

Este problema está resuelto por medio de los adelantos de la fotografía, del fotograbado y del arte de imprimir. Con el procedimiento del tricolor y de la cuatromía se ha dado un paso gigantesco en ese sentido, y hoy día es posible hacer reproducciones exactas de cuadros fieles a los originales en colorido y valor de tonos; pero, esto no obs-



tante, no debe olvidarse que no dejan de ser *láminas artísticas*, por bien hechas que estén.

A pesar de haber impreso muchísimas reproducciones en color, y no dándome por satisfecho del resultado obtenido, he seguido haciendo pruebas y ensayos hasta que he conseguido dar a la reproducción de color también la estructura del lienzo y las pinceladas en relieve del artista. Pegadas estas láminas sobre una tela fuerte y colocadas en un marco adecuado, no desmerecen en nada a las pinturas auténticas.

A este nuevo procedimiento le llamo «Artoleo», y ha sido patentado en España bajo el número 102.895.

Los primeros «Artoleos» que he hecho son reproducciones de los más célebres cuadros del Museo del Prado, los cuales han merecido, de muchas personas versadas en el arte, elogios de su perfección y exactitud con los originales.

Queriendo contribuir con este procedimiento a la divulgación y conocimiento de las joyas de la pintura que encierra nuestro Museo del Prado, he procurado fijar un precio módico, para que no sólo estén al alcance de las personas adineradas, sino también todas las clases sociales puedan adornar y embellecer sus hogares con ellos.

JOSÉ BLASS.»



**GRÁFICO  
HISPANO**

**FOTOGRAFADO**

UNA MARCA QUE NO SE DISCUTE  
UNA CALIDAD RECONOCIDA  
UN SERVICIO NO IGUALADO

UN PRECIO VENTAJOSO



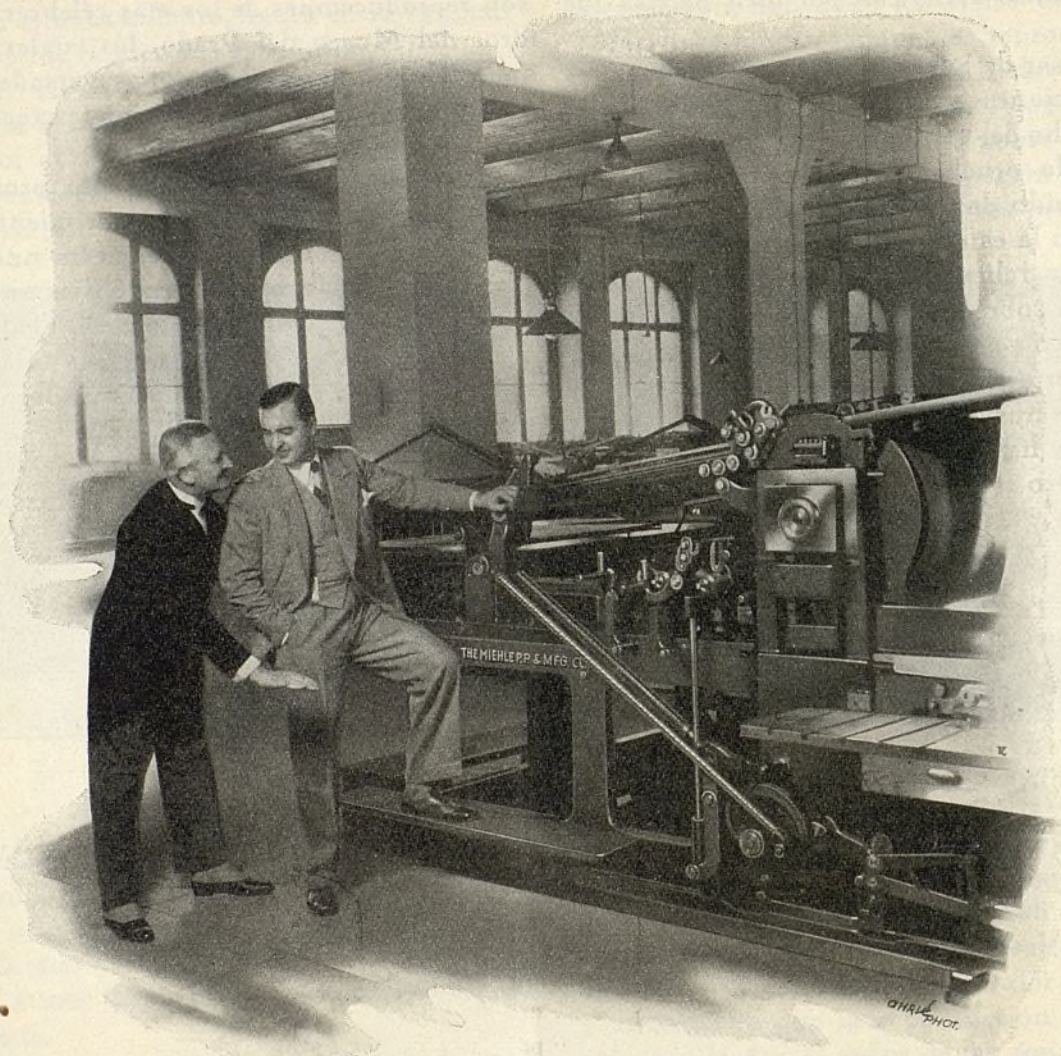
GALILEO, 34  
TELÉFONO 31021  
MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# NO ERAS MÁS ALTO QUE ESTO

CUANDO LA INSTALACIÓN DE NUESTRA PRIMERA «MIEHLE»



Treinta años representa mucho en la vida de un hombre; más aún en la de una máquina de imprimir trabajando hasta doce y diez y seis horas por día. Sin embargo, esa primera máquina «Miehle» no ha perdido nada de su precisión, de su constante uniformidad de presión, y continúa asegurando una producción casi tan elevada como las «Miehle» recientemente instaladas. Pocas veces ha cesado en su trabajo, y no ha necesitado en reparaciones, durante estos treinta años, lo que hemos gastado para las máquinas similares en un solo año. ¡¡Si no hubiéramos tenido más que «MIEHLE»!!...

## INTERPRINT

Calle de San Lorenzo, 11 dupl.º

M A D R I D

Ayuntamiento de Madrid



## LA CUNA DEL LIBRO ESPAÑOL

### ¿Fué Barcelona, Valencia o Zaragoza?

**P**UBLICAMOS el segundo y último artículo que D. Manuel Rubio Borrás, el culto Director de la Biblioteca Universitaria de Barcelona, ha escrito acerca del primer libro que se imprimió en España. La recia personalidad en la materia del Sr. Rubio Borrás es la garantía de lo valioso de su documentado trabajo, que insertamos complacidos, en la seguridad de que ha de resultar interesante para nuestros lectores.

#### «II Y ÚLTIMO

Sin remontarnos a tan remotos siglos, el origen de la imprenta como tal, se encuentra en las reproducciones xilográficas, o sea en planchas de madera, cuyo trabajo empieza a efectuarse en el siglo XIV, siendo sus primeras manifestaciones los naipes y las estampas.

Aunque algunos historiadores, como el padre dominico Bernardino Sota, en su obra *Crónica de los príncipes de Asturias y Cantabria*, hace remontar el origen de los naipes a los reyes fabulosos de aquellas comarcas, la mayor parte de los autores que de este asunto se han ocupado, no les dan mayor antigüedad que el siglo XIV, habiendo sido inventado el juego de naipes en Francia, para curar la melancolía del monarca Luis IX, aunque tuviera antecedentes en algunas regiones del Oriente. En los primeros naipes de Europa se representaron figuras profanas, como caballeros con sus escuderos; más tarde se dibujan picas, símbolo de los soldados; bastos, símbolo de los paisanos; oros, símbolo del estado llano, y corazones, símbolo de las mujeres.

La Iglesia y el Clero, queriendo desterrar los juegos de azar y difundir las ideas religiosas, aconsejaron a los fabricantes de naipes representaciones bíblicas, costumbre procedente de la de reproducir en las vidrieras de las Catedrales asuntos pertenecientes a la Historia Sagrada, y así se contrarrestó el vicio del juego con asuntos religiosos. De los naipes pasó esta costumbre a las estampas xilográficas, de las cuales fueron las más populares las de San Cristóbal, y la Virgen en un jardín rodeada de cuatro santas; estos naipes y estampas estaban grabados sobre madera, dando lugar a la creación de dos oficios: el de tallistas de madera y el de los pintores e imagineros.

En atención al espíritu religioso que dominaba en toda Europa y al deseo de hacer popular la *Biblia*, se grabó también este libro sobre madera, la mayor parte de las páginas representadas por estampas, denominándose *Biblia Pauperum*, o sea *Biblia de los Pobres*, que resultaba de mayor baratura que los códices.

Esta costumbre se hizo extensiva más tarde a libros de instrucción, imprimiéndose de esta manera los *Donatos*, o sea la *Gramática* de aquel célebre humanista; las impresiones sobre madera eran anapistógrafas, o sea impresas por un solo lado las hojas, uniéndose el recto de una con el reverso de la otra.

En España, los naipes se introdujeron en el siglo XIV, procedentes de Francia, tal vez dentro del bagaje de alguno de los caballeros que acompañaron a Duguesclin para combatir con Don Pedro el Cruel en el año



1367. En Barcelona generalizóse la costumbre de jugar a los naipes, existiendo documentos catalanes del siglo XIV y XV que de ello hablan, y en el Archivo Municipal de Barcelona, ordenanzas promulgadas en 1310 y 1313, prohibiendo dicho juego; y, por último, hay documentos del Gremio de Naiperos, dándose noticias de gran número de fabricantes de naipes; en el Museo Arqueológico de Vich se guarda un pliego con quince cartas estampadas, obra xilográfica catalana, cuya fecha puede señalarse del año 1460 a 1470.

**La imprenta.—La epopeya de Gutenberg.**—Como acontece con la cuna de todos los grandes inventos y la de los grandes hombres, ha sido objeto de disputas entre diversas ciudades. La invención de la imprenta puede decirse que constituye una epopeya que pudiera calificarse de epopeya tipográfica, cuyos lugares de acción son Harlen, Strasburgo y Maguncia, y los protagonistas, el magistrado Lorenzo Corter; un noble caballero maguntino arruinado, Juan Gutenberg; un comerciante usurero, Juan Fust; un hábil dibujante de la Universidad de París, aunque de nacionalidad alemana, Schoefer, y una hermosa rubia alemana, Cristina Fust, interesada por su padre en el negocio, casándola con Schoefer. Harlen, por el experimento realizado por Lorenzo Corter en el tronco de un árbol; Maguncia, por ser la cuna de Gutenberg y donde practicó los primeros ensayos, y Strasburgo, por ser la ciudad donde se formó la primera Sociedad para la explotación del invento de la imprenta.

El año 1400 nació en Maguncia Juan Gensfleid, hijo de Elisa Gutenberg y de Juan Gensfleid, tomando el apellido de la madre, por esta costumbre establecida en Alemania; en el año 1420, con motivo de los graves desórdenes ocurridos en Maguncia, a causa de la entrada en la ciudad del elector Conrado III, tuvieron que huir todas las familias nobles, y entre ellas, la de Gutenberg; el joven Juan se refugió en Strasburgo, dedicándose al oficio de pulimentador de joyas, pero retirado a una cueva del Monasterio de San Arbogasto, había ya concebido

el invento de la imprenta. Para explotarlo, hizo sociedad con un fundidor llamado Andrés Dricehen, Lefe y Heimann; preparaba la presentación del primer ejemplar, que iba a ser una *Biblia*, para la gran feria de Aquisgram, que coincidía con el jubileo de 1454; la muerte inesperada de Dricehen trunció por completo los planes de Gutenberg; la familia de aquél le puso pleito, perdiéndose todas las sumas de dinero que poseía, más los utensilios que había fabricado.

Gutenberg vuelve a Maguncia, y firme en su propósito, forma sociedad con un rico platero y banquero de Maguncia llamado Juan Fust, que adelanta a Gutenberg la suma de 800 florines oro, al interés del 6 por 100 durante cinco años. Asociando también para la explotación del invento a un operario de Fust, denominado Schoefer, el cual tuvo la gloria de grabar los punzones en relieve, con los cuales abrió matrices, siendo el primero que fundió en bronce las letras.

Un nuevo suceso nefasto se interpuso en la vida de Gutenberg. Fust le citó ante los Tribunales, reclamándole la suma que había adelantado, quedando disuelta la Sociedad. Fust y Schoefer, que conocían ya todo el secreto de la imprenta, trabajaban aisladamente, haciendo aparecer su *Biblia* de 42 líneas en el año 1456, y más tarde, el célebre libro titulado *El Psalterio de Maguncia*.

Gutenberg, hombre de gran energía, buscó otro provisor de fondos, y encontrándole en el Dr. Conrado Humell, Síndico de Maguncia, estableció un taller de imprenta, dando a luz la *Biblia* de 36 líneas, que apareció poco después de la de Fust. Estas son, por lo tanto, las dos primeras obras impresas.

En el año 1462 estalla en Maguncia la guerra civil entre los dos arzobispos Nieser y Adolfo de Nasau, siendo saqueada aquella ciudad; y Gutenberg, viejo, pobre y abatido, se encontró sin recurso alguno. Adolfo de Nasau le nombró gentilhombre de su Corte, asignándole determinado sueldo, cargo que Gutenberg no desempeñó mucho tiempo, habiéndole sorprendido la muerte tres años



después, contando Gutenberg sesenta y siete años de edad. Su cuerpo fué enterrado en el convento de franciscanos inmediato al taller de imprenta, levantándose en su honor un sepulcro de mármol y posteriormente dos estatuas de bronce, una en Maguncia y otra en Strasburgo.

Los discípulos de Gutenberg se dispersan por toda Europa, estableciéndose los primeros en Subiaco y Roma. Más tarde, en Venecia y Nápoles, y últimamente, en París e Inglaterra.

**La imprenta en España.** — Largo y laborioso y por otra parte dotado de una exagerada parcialidad regionalista ha sido el debate entablado entre dos ciudades de la antigua Corona de Aragón, Barcelona y Valencia, acerca de cuál de ellas fué la primera en poseer el arte de la imprenta. Este pleito puede decirse que, habiéndose iniciado a principio del siglo XIX, duró todo el pasado siglo. La primacía de Barcelona la defendieron Campmany, Floranes, Ripoll, Torres Amat y Bofarull; la primacía de Valencia, Villarroya, Orla, Ribot, el Padre Méndez, Torresbelda, Brusola y hasta el bibliófilo alemán Haebler.

Este pleito ha perdido casi por completo su interés, por falta de defensores de una y otra ciudad, y, además, por el descubrimiento realizado por el catedrático de la Universidad de Zaragoza, D. Manuel Serrano y Sanz, en el Archivo de Protocolos de aquella ciudad. Este descubrimiento es un contrato hecho en 5 de enero de 1473, en el que consta que los impresores Enrique Botel, Jorge Van Hertz y Juan Blanch se asocian para implantar la imprenta y explotarla.

Este documento es de gran interés, pero sobre él existen dos dudas: si la Sociedad pensaba dedicarse a explotar la imprenta en Zaragoza, y, además, la falta de existencia de un libro hecho por aquellos impresores; si éste llegara a descubrirse, dejaría suficientemente aclarado tan importante punto bibliográfico; de lo contrario, la primera obra impresa en Zaragoza es por Mateo Ilandro, en el año 1478.

Barcelona, en el citado pleito tipográfico,

presenta un libro impreso por Juan Gherlinc, en el año 1468, titulado *Gramática de Bartolomé Mates*.

Valencia presenta, a la vez, un libro, sin fecha, titulado *Obres o troves en llahor de la Verge María*, que se supone impreso por Lamberto Palmart, en el año 1474, impresor, también en Valencia, del *Comprehensorium*, acabado en 23 de febrero de 1475.

Se rechaza el libro de Barcelona por la ausencia, después de 1468, del impresor Gherlinc, y, sobre todo, por la suposición de que dicha fecha está equivocada, faltándola numerales romanos que la hagan elevar de 1468 a 1498.

La última palabra acerca de tan importante asunto la ha pronunciado el infatigable bibliotecario y jefe que fué de la Biblioteca Arús, D. Eudaldo Canibell, en el prólogo que antecede al facsímil de la *Gramática de Mates*, estampada en Barcelona en el año 1468, y reproducido para conmemorar la Escuela Práctica de las Artes del Libro en Barcelona, en el año 1906.

El libro que presenta Valencia, o sea las citadas *Troves*, contiene las composiciones poéticas hechas para optar al premio ofrecido en una justa literaria celebrada en honor de la Virgen María, concurso patrocinado por el Domero de la Catedral Valentina mosén Bernardo Fenollar. Tanto la *Gramática* citada como las *Troves*, están impresos en caracteres romanos; las *Troves* carecen de portada y colofón, no designando el nombre del impresor ni la fecha en que se estampó.

El primer libro impreso en España, con fecha cierta, es en Valencia, en el año 1475, el ya referido *Comprehensorio*, cuyo texto es un comentario a las *Etimologías de San Isidro*. El orden cronológico de la implantación de la imprenta en Cataluña es el siguiente: Barcelona, *Gramática de Nicolás Perotus*, por Juan del Salsburgo y Pablo de Constancia, 1475.

Tortosa, la misma obra, 1477.

Lérida, *Breviario Ilerdense*, Botel, 1479.

Gerona, *Memorial del pecador Remut*, por Mateo Vendrell, 1483.



Tarragona, *Manipulos Curatorum*, por Nicolás Spindeler, 1484.

San Cugat, *De religione*, por Pablo Hurus, en 1489, y Montserrat, 1499.

En la última década del siglo XV la imprenta se generalizó por toda España, y una vez descubierta América se introduce en ella la civilización española, no tan sólo religiosa, sino literaria; el primer libro impreso en América es el *Vocabulario* en lengua castellana y mejicana, del Padre Alfonso de Molina, en el año 1555.

Para terminar este pequeño homenaje dedicado al libro, en el día de su fiesta, y como comentario al pleito tipográfico ya reseñado, hay que afirmar que las corrientes

civilizadoras de España en el siglo XV habían de introducirse precisamente por las costas del Mediterráneo, y, por consiguiente, no está fuera de lugar el tener como cierta la hipótesis sustentada por el ilustre historiador Sr. Samper y Miquel, de que un fraile del Monasterio de Poblet, llamado Blas Romero, en el viaje que hizo a Nápoles, con objeto de interceder cerca del Monarca el traslado de los restos de Alfonso V, conversara con el impresor Moravo, en Nápoles establecido, y tratara de la venida a España de impresores alemanes, que fueron los que se establecieron en la Corona de Aragón, sea cual fuera el lugar que puede considerarse como la cuna del Libro español.



## IMPRENTA BIEN MONTADA

en marcha y con trabajo propio, muy bien situada,  
se vendería en inmejorables condiciones a persona  
seria y solvente.

Informes en la Administración de esta Revista.



## Los Comités paritarios y las Artes Gráficas

FUNDÁRONSE los Comités paritarios por la Dictadura, y obedecieron al sentir dictatorial del anterior Gobierno, que abrigaba el deseo de tener en sus manos todas las manifestaciones vitales de la nación sin reparar en las dificultades que creara para el desenvolvimiento económico y para el trato que ha de tenerse entre los dos factores que integran la producción, capital y trabajo, amén de querer con ello absorber la personalidad jurídica de los organismos, por la cual tanto han peleado las colectividades, lo mismo las patronales que las obreras.

No puede ocultarse la idea que perseguía el citado Gobierno de evitar las conmociones y los movimientos, queriendo que aquéllas no se produjeran y que antes de nacer quedasen ahogados los deseos justos que el elemento obrero abriga para llegar a un vivir más en armonía con las necesidades humanas, y no pueden los Comités paritarios cumplir esos deseos porque adolecen del defecto propio de la ignorancia de sus fundadores de no conocer aquello de que han de tratar, pues aunque haya en ellos la representación de una y otra parte, el fallo, la presidencia y secretaría, están vinculadas en personas de la confianza del Gobierno, que ni son técnicos ni pueden en la mayoría de los casos ser más que mandatarios, apartándose sus fallos de lo que en ocasiones dicta la realidad y la conciencia.

Nacidos por Real decreto, como otras muchas disposiciones de aquella época, el mismo Gobierno actual ya dejó sin efecto algunas de ellas, y ésta, que en diferentes ocasiones ha sido motivo de trastornos y que en sus fallos no ha habido acuerdo de las partes que litigaban, no pudiendo nunca llevar la conformidad, dejando el descontento en todo lo que ha intervenido, y no respondiendo a los deseos sentidos, sino imponiendo dictatorialmente lo que les ha parecido, el Gobierno también debe derogarla, ya que siembra discordias y no responde a necesidades.

Artes Gráficas está, como ha estado antes de existir los Comités paritarios, en excelente disposición de dirimir sus asuntos sin intervención del Comité paritario, ya que de él hubo de retirarse la Comisión patronal, no sin hacer constar a la representación obrera el reconocimiento que sacaba de la disposición correcta en que estaba, sino también manifestando que era única-

mente la actuación del Comité lo que obligaba a tomar esta determinación.

En Junta general se aprobó la determinación de la Comisión patronal, acordándose no volver al Comité, y esa misma entidad acuerda dirigirse a los obreros para tratar con ellos, pero sin Comité, todo lo que sea necesario, ya que nunca hizo falta a Artes Gráficas organismo oficial para ello, siendo la Comisión mixta, creada por patronos y obreros, la que, funcionando hasta el día de promulgación del malaventurado decreto, conocía y resolvía las cuestiones que surgían en este gremio, llevando tranquilidad y confianza a los organismos, ya que eran técnicos los que intervenían y fallaban, en vez de advenedizos sin conocimientos, que son los que tienen en los Comités la facultad de fallar.

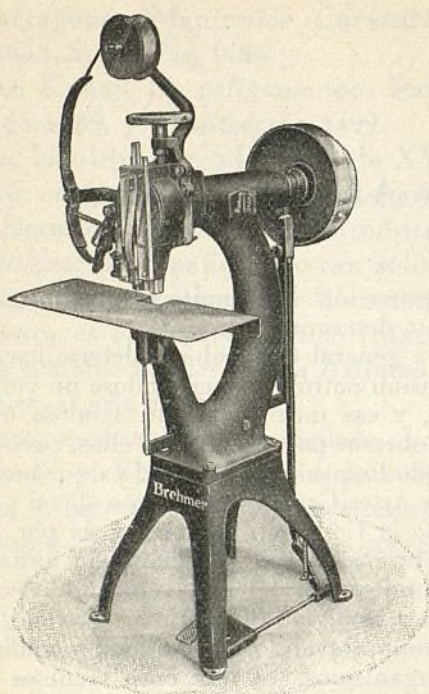
La clase obrera nunca fué incomprensiva y siempre se mostró asequible al trato, y la clase patronal está convencida de que el trato y el acuerdo con conocimiento es necesario, y cuando los dos factores están predispuestos a llevar a la práctica acuerdos que se tomen es inconveniente que otro organismo intervenga para que dé lugar, como ha ocurrido, a que una parte tenga que retirarse. Juzgo más eficaz el trato directo cuando la predisposición a él existe, como en este caso; y creo necesaria la desaparición de los organismos oficiales porque, habiendo nacido por disposiciones dictatoriales, sabemos que todas perturban, y ésta no es una excepción.

Los gremios deben buscar el acercamiento y no la distancia, pues la industria en general está hoy convencida de que no puede prosperar mientras las dos partes que la integran no la miren con el cariño debido, ya que las dos viven de ella, y al igual que no debe anegarse una fuente en un camino, que, cumpliendo la misión natural, a todo el que pasa le brinda el preciado líquido, en la industria debemos todos poner el cariño y el amor porque de ella vivimos, procurando al correr de los tiempos evolucionar para que haya la satisfacción debida en los dos factores que la integran. Pero todo ello sin necesidad de Comités paritarios.

ISAAC GARCÍA,

Vocal de la Directiva  
de la Unión de Impresores de Madrid.





Máquina para coser **"RAPID"**  
(Cose por el lomo y por el costado).

**Gebrüder Brehmer, Leipzig**

# Máquinas **BREHMER** de fama mundial

**Especialidades:**

- Máquinas** para coser con alambre,
- Máquinas** para coser con hilo vegetal.
- Máquinas** para coser con corchetes.
- Máquinas** plegadoras para marcar a mano o con introductor.
- Máquinas** para la fabricación de cartonajes.

**Representante para España:**

**Richard Gans, Madrid - Barcelona**

## Sobrinos de R. Abad Santonja, S. A.

FÁBRICA DE PAPEL CONTINUO

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

■ ■ ■ ■

Papeles "Couché", Matizados,  
Parafina, Pergaminos y apergami-  
nados, Secantes, Manilas y Sedas  
de todas clases

■ ■ ■ ■

**CASA CENTRAL: ALCOY**

SUCURSAL EN MADRID: CAÑIZARES, 16. - TELÉFONO 13.849



## La Cámara del Libro

LA PROTECCIÓN AL LIBRO ESPAÑOL EN AMÉRICA. — LAS EDICIONES CLANDESTINAS

EL Consejo de Gobierno de la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, ha visitado al señor Ministro de Estado con objeto de exponerle una serie de iniciativas, que patrocinan las dos Cámaras del Libro de Madrid y Barcelona, y que se refieren a interesantes aspectos de nuestra industria editorial.

Las Cámaras piden que nuestra representación diplomática apoye oficialmente la propuesta que al Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la República Argentina ha elevado la representación en Buenos Aires de algunas Casas editoriales españolas y relativa a la posibilidad de inscribir en el Registro de la Propiedad intelectual, mediante adecuada reforma del Reglamento orgánico del servicio, los libros «publicados» en la Argentina, cualquiera que sea el lugar donde se impriman o editen. La propuesta, si prevaleciese, resolvería el grave problema de las ediciones clandestinas.

Piden también que se arbitre el medio de que los editores españoles puedan competir con los extranjeros en punto a las obras que fuera de España, por la menor duración del derecho de autor, entran en el dominio público antes que entre nosotros y nos colocan así en manifiesta situación de inferioridad en la concurrencia. El problema urge, hasta el extremo de que existe conocidamente el propósito de organizar en el

extranjero poderosas empresas editoriales, encargadas de explotar en el mercado americano obras que los editores patrios no pueden todavía aprovechar libremente, porque no lo permite nuestra ley de Propiedad intelectual, en la que el derecho de autor alcanza en el tiempo extensión superior al promedio vigente en Europa y América. En la Conferencia Nacional del Libro se apuntaron fórmulas de armonía muy aprovechables, como la de establecer que las obras, a los cincuenta años *post mortem* del autor, puedan exportarse libremente y se sujeten, en cambio, los ejemplares vendidos en la Península a un sello o timbre, en beneficio de los causahabientes del autor y hasta el límite de los ochenta años.

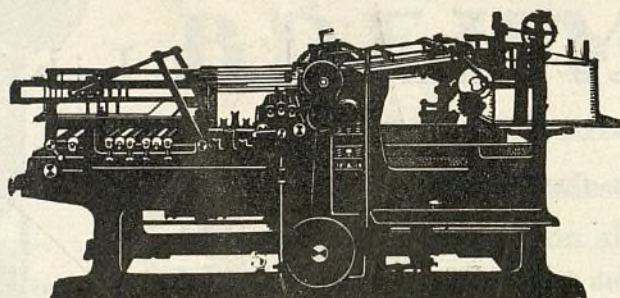
Para examinar ese y otros extremos importantes, en orden a nuestras relaciones editoriales con los mercados americanos, las Cámaras insisten en la conveniencia de reunir una Conferencia o Congreso hispanoamericano, donde se suscriba un convenio único, aplicable a todos los países de habla española.

La reducción de líneas y viajes de las Compañías de navegación españolas a pueblos de hispanoamérica ocasiona daño irreparable, no sólo a nuestro comercio de exportación, sino principalmente a nuestro prestigio. A algunos de ellos, como Perú, Chile y Ecuador, no llegan barcos con pabellón nacional.



# Si precisa adquirir la mejor máquina a dos revoluciones

Construida  
por  
J. G. Schelter & Giesecke  
de  
Leipzig (Alemania)



Podemos enumerar  
excelentes referen-  
cias de las numero-  
sas máquinas  
montadas en  
España.

## solicite precios de la WINDSBRAUT a RODRÍGUEZ Y BERNOLA

Plaza Elíptica, 8  
— BILBAO —

REPRESENTANTE EXCLUSIVO  
PARA MADRID Y SU PROVINCIA

A. VILLAFRANCA - Calle de María de Molina, 50 - MADRID

ALMACÉN DE DRO-  
GAS Y PRODUCTOS  
QUÍMICOS

### G. Ferrés

Imperial, 9 y 11. — MADRID

TELÉFONO 11.934

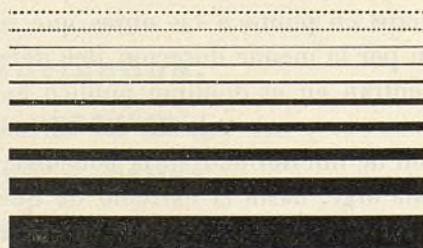
o o o

La Casa que está mejor  
surtida en productos para imprenta  
y fotograbado

NOTA.— ATENDEREMOS CON  
ESPECIAL INTERÉS A LAS  
CASAS QUE AL HACERNOS UN  
PEDIDO HAGAN MENCIÓN AL  
"BOLETÍN DE LA UNIÓN  
DE IMPRESORES,"

## Filetes de Bronce

de calidad insuperable!



Se suministra cualquier otro dibujo!

Gran existencia en casa  
**Jacobo Weil**  
Aribau, 133. — Barcelona  
TELÉFONO 74.035



## Asociación El Mejor Libro del Mes

### FALLOS DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DE 1930

REUNIDO el Comité de esta Asociación para examinar los libros aparecidos durante el mes de noviembre, acordó señalar como «el mejor libro del mes» *Bolívar el Libertador*, por José María Salaverría.

Y como recomendados, los siguientes:

Arconada, *La turbina*; Baeza, *Clasicismo y romanticismo*; Díaz Fernández, *El nuevo romanticismo*; Domínguez Berrueta, *Un cántico a lo divino*; García Martí, *La tragedia del caballero de Santiago*; Gómez Mesa, *Los «films» de dibujos animados*; Lampérez, *Historia de la arquitectura cristiana*; Lorenzo Prado, *La Confederación del Ebro*; Montenegro, *El dominio del gesto*; Sama Pérez, *Los meteoros*; Suñé Menagues, *Refranero clásico*.

Benoit, *Sol de medianoche*; Bordeaux, *Antaram de Trevisonda*; Brand y Deut-schen, *Introducción a la filosofía matemática*; Catorce cuentos rusos; Dostoiewski, *Un pequeño héroe y otros cuentos*; Ford, *El judío internacional*; Harris Salomón, *Arte y costumbres de los pieles rojas*; Kier-gekaard, *El concepto de la angustia*; Lenin, *Materialismo y empiriocriticismo*; Los siete pecados capitales, por J. Giraudoux, Mo-rand, Mac-Orlan, etc.; Maeterlink, *La vida de las hormigas*; Merejkowsky, *Vida de Napoleón*; Mücke, *El Emden*; Vaccari, *Cómo viven los animales y Cómo viven las plantas*; Veinte cuentistas de la nueva Ru-sia; Vieresaieff, *El callejón sin salida*; Wil-de, *El alma del hombre y otras prosas*.

Don José María Salaverría, cuyo libro fué objeto de la elección de sus compañeros de Jurado, hizo constar su voto a favor del libro de D. Juan Domínguez Berrueta, *Un cántico a lo divino*.

(«Azorín», Ramón Pérez de Ayala, José María Salaverría, Enrique Díez-Canedo, Pedro Sainz Rodríguez, Ricardo Baeza.)

\* \* \*

Reunido el Comité de esta Asociación

para dictaminar sobre los libros aparecidos en el mes de diciembre de 1930, acordó señalar como «el mejor libro del mes» *Puelo*, por «Azorín», y como «recomendados», los siguientes:

Camba, *Machicha Monroy*; Cansinos Asens, *El amor en «El cantar de los can-tares»*; Carrión, *Mapa de América*; Fer-nández de Cuenca, *Historia anecdótica del cinema y Panorama del cinema en Rusia*; Gómez de la Serna, *Azorín*; «Heliófilo», *Charlas al sol* (tercera serie); Martínez Sie-rra, *Feminismo, feminidad*; Millé y Jiménez, *Sobre la génesis del «Quijote»*; Nelken, *Los escritores españoles*; Nin, *Las dictaduras de nuestro tiempo*; Ortega y Gasset, *Misión de la Universidad*; Répide, *La Rusia de ahora*; Robles, *Ocho cuentos de niñas y muñecas*; Torres Bodet, *Destierro*; Ungría, *Grandeza y servidumbre de la Prensa*; Vázquez Mal-donado, *Pareceres*.

Aksakov, *Recuerdos de la vida de estu-diante*; Asch, *22 de agosto*; Dubreuil, *Mi vida de obrero en los Estados Unidos*; Eça de Queiroz, *La capital*; *Epistolario de Eloísa y Abelardo*; Erenburg, *La callejuela de Moscou*; Fink, *Tengo hambre*; Glaeser, *Paz*; V. Gogol, *El capote y la nariz*; Ilf y G. Pe-trof, *Doce sillas*; Ferenc Imrey, *Sangre y Nieve*; Lamartine, *Las confidencias*; Maeter-link, *La vida de las abejas*; De Man, *El placer de trabajar*; Müller-Lyer, *La familia*; Stinnes, «*En auto*» a través de los conti-nentes.

El Sr. «Azorín», cuyo libro fué objeto de la elección de sus compañeros de Jurado, hizo constar su voto a favor del libro de D. Ramón Gómez de la Serna, *Azorín*.

(«Azorín», Ramón Pérez de Ayala, José María Salaverría, Enrique Díez-Canedo, Pedro Sainz Rodríguez, Ricardo Baeza.)

\* \* \*

Se recuerda a los asociados de Barcelona, Zaragoza, San Sebastián, La Coruña, Car-tagena, Cuenca y Jerez de la Frontera que pueden recoger los libros en la librería de la localidad que en el BOLETÍN se designa.



# MANUFACTURA DE PLANCHAS DE ZINC JUAN CASAS Y C., S. L.

ZINC PARA

FOTOGRAFADO

FOTOLITOGRAFÍA

ROTO-CALCO

LITOGRAFÍA

BARCELONA

Enrique Granados, 30

TODOS TEJIDOS para  
TIPOGRAFÍA-LITOGRAFÍA  
OFFSET

Especialidad en  
MANTILLAS para  
ROTATIVAS

Exposicion Internacional  
de Barcelona, 1929

MIEMBRO  
DEL  
JURADO

(Fuera de  
Concurso)



**DOLLFUS & NOACK**  
S.º de R.º

CASA  
FUNDADA  
EN 1811

**MULHOUSE**  
(ALSACE)

AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA  
**HENRY DORGE BRAY**  
Vía LAYETANA, 19 - BARCELONA

## CARTONES MECÁNICOS DE PRAT

Interesa a todos conocer los cartones mecánicos que LA PAPELERA ESPAÑOLA fabrica en Prat del Llobregat.

Cartones especiales para cartelería de propaganda comercial. -- Abanicos Pay-Pay. -- Económicos y finos para cajero y estuchería. -- Encuadernación. -- Blancos por una o por dos caras. -- Color, bicolor, etc.

Los cartones de Prat son los de menor peso, los de mayor calibre, los de composición más depurada. -- No estropean las cuchillas de las cizallas y de las guillotinas. -- Son los de mayor aprovechamiento. -- Superiores a los de cualquiera otra procedencia. -- SON LOS MEJORES DE TODOS.

Marcas registradas: OLBOR, NIUSBOR y KIMBOR. -- Madera fuerte para platos y bandejas de cartón. -- Especiales para la fabricación de cajas a presión, rayado y endido.

CONCESIONARIA DE VENTA

Sociedad Cooperativa de Fabricantes de Papel de España

Florida, 8. -- MADRID

Y EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA



## Sección de noticias

**H**A llegado a nuestro poder el soberbio número extraordinario anual del *Boletín Oficial de los Maestros Impresores de Francia*. No es posible concebir nada tan perfecto. Periodística y profesionalmente, el número extraordinario a que hacemos referencia, supera a las magníficas manifestaciones que en otras oportunidades nos han ofrecido los maestros impresores franceses. Es un grueso volumen de 300 páginas, de 25 x 32. Contiene sesenta grabados fuera del texto en varios colores, y por todos los procedimientos gráficos conocidos, así como cien páginas de modelos en tipografía (los mismos textos reproducidos de cien maneras distintas) por los mejores obreros tipógrafos de París y provincias. Han colaborado en esta obra los directores de las grandes bibliotecas de Francia, y numerosos bibliófilos, así como los laureados en los concursos técnicos de imprenta. La tirada ha sido de 6.000 ejemplares.

Felicitamos cordialmente a nuestros compañeros franceses por este éxito formidable.

\* \* \*

Ha muerto en Madrid, en plena juventud, el poeta Mauricio Bacarisse, que había logrado destacar su nombre en los círculos

literarios, después de una labor fructífera unánimemente elogiada por todos.

Horas más tarde de su fallecimiento, el Jurado constituido para adjudicar el Premio Nacional de Literatura, correspondiente al año actual, acordó conceder al malogrado poeta el galardón, disputado también por otros brillantes escritores.

No ha querido la suerte que el pobre Mauricio Bacarisse gozase de este éxito que perpetúa su memoria.

\* \* \*

Hemos recibido un prospecto que la casa Richard Gans ha tenido la amabilidad de remitirnos, relativo a la máquina «Palatia», editado por la casa Schnellpressfabrik Frankenthal, Albert y Compañía, de Alemania.

La «Palatia» constituye la última palabra de la perfección en el huecogrado.

\* \* \*

Recibimos una serie de muestras impresas en la máquina «Planograf», por el procedimiento *Offset*, de la casa Rossweiher Maschinenfabrik, A. G., de Rosswein (Alemania), que agradecemos muy sinceramente.





# ¿Porqué se prefiere Victoria-Auto-Kobold? la Minerva

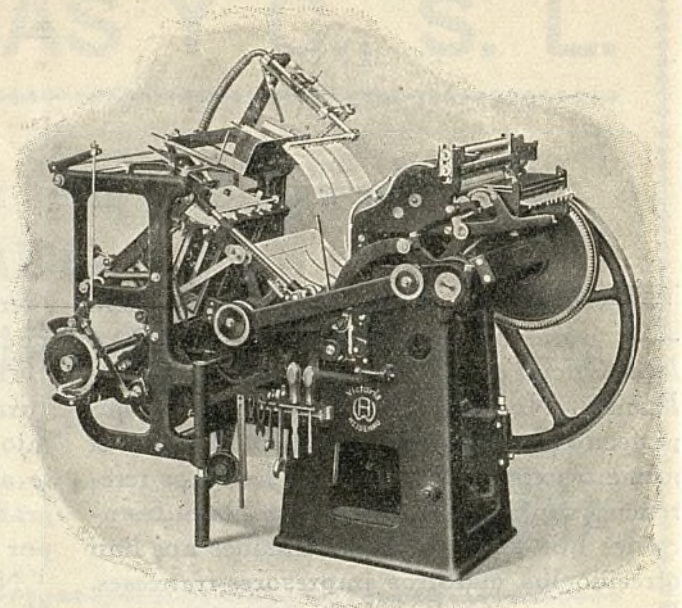
**Por que** la platina no cierra a bisagra;  
su producción es muy grande;  
es práctica y su precio reducido;  
su construcción es muy sólida;  
trabaja con papel y cartulina;  
su manejo no es complicado;  
el registro es de suma exactitud.

**Por estas cualidades** el impresor prefiere  
las Minervas VICTORIA-AUTO-KOBOLD,  
para servir sus pedidos con prontitud y esmero.

**Tirada: 3000 ejemplares por hora**

Pídanse prospectos y muestras de impresiones  
al representante general para España y Portugal:

**RICHARD GANS-MADRID**



Victoria-Auto-Kobold imprimiendo 3 sobres a la vez, utilizando el formato 23x35 cm.

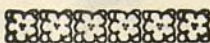
## ROCKSTROH-WERKE A.G., HEIDENAU

### A todos los proveedores de las Artes Gráficas

les interesa anunciar en nuestro  
BOLETÍN DE LA UNIÓN DE IMPRE-  
SORES, órgano oficial de la Unión  
patronal de las Artes del Libro:

1.º Porque tira 4.500 ejem-  
plares; y

2.º Porque se reparte gratis  
entre todas las casas que nece-  
sitán comprar sus productos y  
materiales, como son Imprentas,  
Litografías, Fotograbados, Este-  
reotipias, Encuadernaciones, Li-  
brerías, Fototipias y, en general,  
entre todas las casas que tienen  
relación con las Artes Gráficas  
y proveedores de España y del  
extranjero.



PREGUNTE USTED A NUESTROS  
ANUNCIANTES ANTES DE ORDE-  
NARNOS SU PUBLICIDAD, Y SE-  
GURAMENTE ADOPTARÁ NUES-  
TRO «BOLETÍN» COMO EL MEJOR  
ÓRGANO DE PUBLICIDAD PARA  
DAR A CONOCER LOS ARTÍCULOS  
QUE USTED VENDE.

NUESTROS PRECIOS SON SUMA-  
MENTE ECONÓMICOS Y LA PRO-  
PAGANDA LA MÁS ÚTIL  
Y PRÁCTICA

CONSÚLTENOS, PERSONALMEN-  
TE O POR ESCRITO, EN LA

Dirección y Administración de la revista: **GALILEO, 34**



# Proveedores de material de imprenta:

## Almacenes de papel

Menéndez y Cañedo, Fuentes, 10.  
Hijo de M. Espinosa, Concep. Jerónima, 16.  
Ernesto Jiménez, Huertas, 16 y 18.  
E. Catalá, Mayor, 46.-Papeles extranjeros.  
Emilio Dogwiler, Olivar, 8.  
José Relg Sagrera, Luis Vélez Guevara, 10  
Hijo de Martín Pastor, Tetuán, 1, y Mariana Pineda, del 2 al 8.-Papeles para imprimir. - Especiales de edición.

## Cintas y tirantes

Julián Ortega, Concepción Jerónima, 4.

## Drogas y productos químicos

Rafael Sanjaume, Desengaño, 22 y 24.  
J. Ferrés. (Véase el anuncio.)  
Narciso Roig, Calatrava, 17. Teléf. 72.433.

## Filletería de bronce alemana

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Fundiciones extranjeras

D. Stempel, S. A., Frankfurt a/M. Representantes: Schad y Gumuzio, Bilbao.  
Società Nebiolo & C.ª Torino. Representante: Sr. D. Juan Perales, Rodríguez San Pedro, 51, Madrid.

## Fundiciones tipográficas

Richard Gans, Princesa, 63.

## Máquinas para periódicos

Richard Gans, Princesa, 63.  
Rotaplanas Eureka y Cossar. Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Material para encuadernación

Periquet Hermanos, Plamonte, 23.  
Emilio Dogwiler, Olivar, 8.  
Richard Gans, Princesa, 63.

## Metales para fotograbado

José Galán, Jesús del Valle, 4. - Madrid.

## Minervas automáticas

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Pastas para rodillos

Hijos de Perepérez, Pozas, 17.  
Ch. Lorilleux y C.ª, Santa Engracia, 14.  
Richard Gans, Princesa, 63.

## Talleres de fotograbado

Sucesores de Páez, Quintana, 33.  
Gráfico Hispano (S. A.), Galileo, 34.

## Tipos de bronce para encuadernación

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Tipos de madera

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Tintas

Ch. Lorilleux y C.ª, Santa Engracia, 14; Barcelona: Cortes, 653; Valencia: Cirilo Amorós, 90; Sevilla: Cuesta del Rosario, 46; Zaragoza: Coso, 48; Bilbao: Ibáñez de Bilbao, 12; Málaga: Marín García, 4.

(Tintas Van Son's, Hilversum). Richard Gans, Princesa, 63.

E. T. Gleitsmann, Dresden, 18.-Representantes: Pascó Vidiella, Merced, 27 y 29, Badalona (Barcelona), teléfono 284 B.; I. Villar Seco, Leganitos, 54, Madrid.

Berger & Wirth, de Leipzig (Alemania). Agente general para España: Pedro Closas, calle Unión, 21, Barcelona.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## ASOCIACIÓN PAPELERA

(ASOCIACIÓN REGULADORA DE LA PRODUCCIÓN Y VENTA DEL PAPEL)  
SAN SEBASTIÁN

DELEGACIÓN DE MADRID: FLORIDA, 8

Fabricantes cuya producción la venden por mediación de la  
**SOCIEDAD COOPERATIVA DE FABRICANTES DE PAPEL DE ESPAÑA**  
Compañía anónima. - TOLOSA (Guipúzcoa)

Delegación de Madrid: FLORIDA, 8

Biyak-Bat, S. A. ....	Hernani (Guipúzcoa).	Viuda de Q. Casanovas .....	Barcelona.
Mendía, Papelera del Uru- mea, S. A. ....	Hernani (Guipúzcoa).	Sala y Bertrán, «La Gerun- dense» .....	Gerona.
Portu Hermanos y C.ª, S. en C.	Villabona-Cizurquil (Guipúzcoa).	Manuel Vancells, «La Auro- ra», S. en C. ....	Gerona.
Ruiz de Arcaute y C.ª, S. en C.	Tolosa (Guipúzcoa).	Papelera del Sur .....	Peñarroya-Pueblonue- vo (Córdoba).
Papelera de Arzabalza, S. A. .	Tolosa (Guipúzcoa).	La Papelera Madrileña, Luis Montiel y C.ª, S. en C. ....	Madrid.
Limousin, Aramburu y Raguan, «La Tolosana» .....	Tolosa (Guipúzcoa).	La Papelera Española, C. A. .	Bilbao.
J. Sesé y C.ª, S. en C. ....	Tolosa (Guipúzcoa).	La Soledad .....	Villabona (Guipúzcoa).
Irazusta, Vignáu y C.ª, «Pape- lera del Araxes» .....	Tolosa (Guipúzcoa).	Patricio Elorza .....	Legazpia (Guipúzcoa).
Calparsoro y C.ª .....	Tolosa (Guipúzcoa).	«San José», Belauntza'ko-Ola.	Belaunza-Tolosa (Gui- púzcoa).
Juan José Echezarreta .....	Legorreta (Guipúzcoa).	Papelera Elduayen, C. Zara- gieta .....	Belaunza-Tolosa (Gui- púzcoa).
Echezarreta, G. Mendía y C.ª, S. L. ....	Irura de Tolosa (Gui- púzcoa).		

Fabricantes que también forman parte de la Asociación, pero que venden libremente su producción:

La Salvadora .....	Villabona (Guipúzcoa).	La Papelera del Fresser, S. A.	Ribas del Fresser (Ge- rona).
La Papelera de Cegama .....	Cegama (Guipúzcoa).		
Antonio San Gil, «La Guadalupe»	Tolosa (Guipúzcoa).		



YUSTE  
XXVI



GRÁFICO HISPANO S.A.  
FOTOGRAFADO

GALILEO 34

TELEF. 31021

MADRID

Gráficas Reunidas, S. A. Hermosilla, 96, Madrid.

Ayuntamiento de Madrid

AÑO X  
M